

ALEINU

עלינו

Proclaiming the Greatness of our Creator

A·lei·nu l'sha·bei·ach

la·a·don ha·kol, la·teit g'du·la

l'yo·tzeir b'rei·sheet, she·lo a·sa·nu

k'go·yei ha·a·ra·tzot, v'lo sa·ma·nu

k'mish·p'chot ha·a·da·ma;

she·lo sam chel·kei·nu ka·hem,

v'go·ra·lei·nu k'chol ha·mo·nam.

Va·a·nach·nu kor·im

u·mish·ta·cha·vim u·mo·dim lif·nei

me·lech mal·chei ham·la·chim,

ha·ka·dosh ba·ruch hu.

V'ne·e·mar: v'ha·ya Adonai

l'me·lech al kol ha·a·retz;

ba·yom ha·hu yi·h'yeh

Adonai e·chad u·sh'mo e·chad.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח

לְאֲדוֹן הַכֹּל, לַתֵּת גְּדֻלָּה
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה;
שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם,
וְגוֹרְלָנוּ כְּכָל־הַמוֹנִים.

וְאִנְחָנוּ כּוֹרְעִים

וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנָיו
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה

לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ;

בַּיּוֹם הַהוּא יְהָיָה

יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. We bend the knee and bow, acknowledging the supreme Sovereign, the Holy One of Blessing.